

កំណត់ហេតុសរសេរសំណួរជម្ងឺសតិអារម្មណ៍

せいしん かもんしんひょう
精神科問診票

ភាសាខ្មែរ
カンボジア語

សូមគូសសញ្ញា ៗ នៅក្នុងប្រអប់បញ្ជាក់អាការៈ ធាតុរបស់អ្នក あるいはまるものにチェックしてください

ឆ្នាំ 年

ខែ 月

ថ្ងៃ 日

ឈ្មោះ: 名前		<input type="checkbox"/> ប្រុស 男	<input type="checkbox"/> ស្រី 女
កំណើត 生年月日	_____ ឆ្នាំ 年 _____ ខែ 月 _____ ថ្ងៃ 日	ទូរស័ព្ទ 電話番号	
អាសយដ្ឋាន 住所			
តើអ្នកមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពឬទេ? 健康保険を持っていますか?	<input type="checkbox"/> មាន はい	<input type="checkbox"/> ទេ いいえ	
សញ្ជាតិ 国籍		ភាសា 言葉	

អ្នកឈឺអ្វី? どうしましたか

<input type="checkbox"/> គេងមិនលក់ 眠れない	<input type="checkbox"/> និយាយច្រើនជាងពេលមុន いつもよりよくしゃべる
<input type="checkbox"/> ចំបាំងអារម្មណ៍ឆាប់ភ័យរន្ធត់ 不安やパニック発作	
<input type="checkbox"/> ជិតខ្លួនមិនមានមនុស្សប៉ុន្តែមានអារម្មណ៍ ថាស្តាប់ឮសម្លេងមនុស្ស 周りに人がいないのに声が聞こえる	
<input type="checkbox"/> មានអារម្មណ៍ភ្នែកភាំងៗ うつ気分	<input type="checkbox"/> មិនស្លាប់ 元気がない
<input type="checkbox"/> មានអារម្មណ៍ថា គេមើលមកខ្លួន 人に見られている気がする	<input type="checkbox"/> ស្លាប់ខុសធម្មតា 元気が良すぎる
<input type="checkbox"/> បាត់បង់ការចងចាំ 意識がなくなる	<input type="checkbox"/> ចង់ស្លាប់ 死にたい
<input type="checkbox"/> ឆាប់មានអារម្មណ៍រីករាយ 興奮しやすい	<input type="checkbox"/> ឆេះឆាវាយដំបង្កជម្លោះ 暴力をふるう
<input type="checkbox"/> ផ្សេងៗ その他	

អ្នកមានបញ្ហាតាំងពីពេលណាមក? それはいつからですか

តាំងពី _____ ឆ្នាំ 年 _____ ខែ 月 _____ ថ្ងៃ 日から

តើអ្នកដែលមានប្រតិកម្មទំនាស់ដោយសារការលេបថ្នាំឬញ៉ាំចំណីអាហារដែរឬទេ? 薬や食べ物でアレルギーが出ますか

បាទ/ចាស はい → ថ្នាំ 薬 ចំណីអាហារ 食べ物 ផ្សេងៗ 其他 ទេ いいえ

អ្នកមកជាមួយ 付添者の氏名

ត្រូវជាអ្វីនឹងអ្នកជម្ងឺ 本人との関係 គ្រួសារ 家族 មិត្តភក្តិ 友人 ផ្សេងៗ 其他 → ()

គំនិតពីអ្នកណាដែលចង់មកពិនិត្យជម្ងឺថ្ងៃនេះ? 本日の受診はどなたの意志ですか

ខ្លួនផ្ទាល់ 本人 គ្រួសារ 家族 មិត្តភក្តិ 友人 សមត្ថកិច្ចប៉ូលិស 警察 ពីកន្លែងធ្វើការ 勤務先の人

ផ្សេងៗ 其他 → ()

គោលបំណងអ្វីចង់មកពិនិត្យជម្ងឺថ្ងៃនេះ? 本日の受診の目的は何ですか

ពិនិត្យសុខភាព 診断 លទ្ធផលពិនិត្យសុខភាព 診断書

មកព្យាបាលធាតុ 治療 គេងពេញ 入院

ចង់មានការណែនាំទៅមន្ទីរពេទ្យផ្សេង 紹介 គោលគំនិតទី២ セカンドオピニオン

ផ្សេងៗ 其他 → ()

តើនាងកំពុងមានផ្ទៃពោះឬមានការសង្ស័យថាមានផ្ទៃពោះ? 妊娠していますか、またその可能性はありますか

បាស はい → _____ ខែ 月 ទេ いいえ

តើនាងបំបៅដោះឲ្យកូនឬទេ? 授乳中ですか

បាស はい ទេ いいえ

តើបច្ចុប្បន្នមានជាប់ទៅព្យាបាលជម្ងឺអ្វីមួយនៅមន្ទីរ 現在治療中の病気はありますか

បាទ/ចាស はい → ឈ្មោះមន្ទីរព្យាបាល 医療機関名 ទេ いいえ

តើអ្នកមានប្រើថ្នាំអ្វីដែរឬទេបច្ចុប្បន្ននេះ? 現在飲んでいる薬はありますか

បាទ/ចាស はい → សូមឲ្យមកខ្ញុំមើលបន្តិចមើល 持っていれば見せてください ទេ いいえ

តើអ្នកធ្លាប់មានជំងឺអ្វីខ្លះ? いま 今までにかかった病びょうき気はありますか

ជំងឺឆាប់ភ្លេច にんちしょう 認知症

ជំងឺញៀនសុរាប្បញៀនថ្នាំ アルコール 或 やくぶつ 薬物 いそん 依存

រោគសតិអារម្មណ៍ きふんしょうがい 気分障害 → មូរហ្មង そうびょう 躁病

មូរហ្មងភ្នឹកភ្នាំង そううつびょう 躁鬱病 ភ្នឹកភ្នាំង うつびょう 鬱病

ស្លន្លំបាត់ភាពម្ចាស់ការ パニック

ជំងឺគេងមិនលក់ ふみんしょう 不眠症

រោគបាត់បង់ភាពម្ចាស់ការ パーソナリティー 障害

បាត់បង់ការលូតលាស់ はつたつしょうがい 発達障害

មិនលូតលាស់សតិអារម្មណ៍ せいしんちたい 精神遅滞

ស្លន់ជាន់ てんかん

ជំងឺបែកសតិអារម្មណ៍ とうごうしつちようしょう 統合失調症

ធ្វេសប្រហែសបាត់បង់ការប្រយ័ត ちゅういけつかん 注意欠陥 (如) じょ 多動性 どうせいしょうがい 障害

ផ្សេងៗ その他 → ()

តើពេលមកមន្ទីរពេទ្យលើកក្រោយអាចនាំអ្នកបកប្រែភាសាមកដោយខ្លួនឯងបានដែរឬទេ? 今後、通訳を自分で連れてくることができますか

បាទ/ចាស はい ទេ いいえ

